



COMITÉ CONSULTATIF AT-LARGE

AL.ALAC/ST.0809/1.Rev1
ORIGINAL : Anglais
DATE : 03 septembre 2009
VERSION : FINALE

FR

Document consultatif de l'ALAC à l'adresse du Conseil d'administration de l'ICANN

Sur les dates des conférences de l'ICANN / rotation géographique 2011-2013

*Déclaration préliminaire
de la part du personnel de l'ICANN*

Le texte suivant a été initialement rédigé par le membre de l'ALAC Adam Peake avec les matières requises par les membres de l'ALAC et du groupe de travail sur la structure future de l'ICANN, en réponse à la consultation publique « Dates des conférences de l'ICANN/Rotation géographique 2011 – 2013 » accessible à l'adresse : <http://www.icann.org/en/public-comment/public-comment-200908.html#meeting-dates>.

Le document a ensuite fait l'objet d'un processus informel de sollicitation de commentaires de la part des dirigeants de l'ALAC et des organisations régionales At-Large (RALO) ; la première révision représente une consolidation des divers commentaires réalisée par le personnel afin de réconcilier l'ensemble des commentaires reçus.

Lors de sa réunion du 25 août 2009, l'ALAC a décidé que le document, lequel avait manqué l'échéance de la consultation publique sur les dates de conférences de l'ICANN/rotation géographique 2011-2013, soit transmis au Conseil d'administration de l'ICANN en tant que document consultatif de l'ALAC pour une entrée en vigueur immédiate. Le document a été soumis au Conseil d'administration de l'ICANN le 28 août, en tant que document consultatif de l'ALAC.

L'ALAC a enjoint au personnel de mettre le document aux voix immédiatement après sa transmission au Conseil d'administration, le vote en question démarrant le 28 août et se clôturant le 2 septembre. Les résultats ont été annoncés par le personnel le 3 septembre. Selon ces résultats, la déclaration a été adoptée par neuf votes en faveur, un vote contre et une abstention. Le résultat peut être vérifié sous l'URL suivant : <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=CvDk4wwNR9B6c7u7pTC4>

Ce document a été traduit de l'anglais afin d'atteindre un plus large public. Si la société pour l'attribution des noms de domaine et des numéros sur Internet (l'ICANN) s'est efforcée de vérifier l'exactitude de la traduction, l'anglais reste la langue de travail de l'ICANN et l'original de ce document, rédigé en anglais, est le seul texte officiel et faisant autorité. Le texte original en anglais est disponible sur : <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>

Document consultatif sur les dates de conférences de l'ICANN/rotation géographique 2011-2013

L'ALAC se réjouit de la possibilité de commenter sur les « Dates de conférences de l'ICANN / rotation géographique 2011-2012-2013 ».

Nous reconnaissons que les dates ont été choisies pour éviter « des jours fériés, des fêtes commémoratives et des observances religieuses de par le monde », et nous notons qu'il est difficile de planifier à long terme lorsque plusieurs de ces événements sont basés sur le calendrier lunaire. Nous suggérons une référence à un calendrier d'événements publié par un organisme indépendant et faisant autorité, comme par exemple les Nations Unies, qui soit adopté et mis à la disposition de la communauté. Toutefois, le problème de planification par rapport au calendrier lunaire pourrait être difficile à résoudre et nous encourageons la flexibilité.

Le personnel chargé de la planification des conférences de l'ICANN est encouragé à solliciter l'apport de l'ALAC concernant les dates de conférence proposées, notre communauté étant bien placée pour faire en sorte que les jours fériés ne soient pas involontairement ignorés. Le personnel devrait de même consulter le comité consultatif gouvernemental (GAC), dans les mêmes conditions. Les réunions liées à l'Internet telles que le forum de gouvernance de l'Internet (IGF) et ses réunions préparatoires et régionales ont besoin d'être comprises dans le processus de planification. Les événements mondialement importants doivent être également évités ; nous demandons également que les jours fériés, les fêtes commémoratives et les observances religieuses du pays d'accueil soient pris en considération. Ceci pourrait signifier une flexibilité par rapport aux dates lors de la considération du meilleur pays d'accueil.

Il est important de faire en sorte qu'il y ait suffisamment de temps pour l'élaboration de politiques entre les conférences. Prenons par exemple, la conférence #39, du 5 au 10 décembre 2010 (Amérique Latine) et la conférence #40, du 13 au 18 mars 2011 (Amérique du Nord). D'habitude, il existe une période calme après les conférences au cours de laquelle les membres du personnel et les bénévoles récupèrent, et laquelle, dans ce cas, rencontre les fêtes de fin d'année et de longues vacances. Le temps qui reste sera trop court pour satisfaire aux processus de politiques et à d'amples périodes de consultation publique avant la conférence du printemps. Ceci réduit le temps disponible pour l'élaboration de politiques en cours d'année. Ceci est pesant pour l'ensemble de la communauté. Par ailleurs, la tenue de la troisième conférence de l'année assez tôt, à savoir en octobre, devrait être évitée ; novembre serait le mois idéal pour la troisième conférence. Pour les raisons évoquées ci-dessus, il serait peut-être utile de considérer fixer un nombre de jours minimum entre les conférences.

La RALO d'Amérique du Nord recommande de permuter les conférences #40 (Amérique du Nord) et #41 (Asie), le climat étant généralement et respectivement plus favorable dans les deux régions dans le cas d'une permutation. Concernant la conférence #40, l'hiver en Amérique du Nord s'accompagne de retards systématiques des voyages aériens, souvent assez importants dus aux conditions climatiques rigoureuses, et cet échange éloignerait également la conférence de la coïncidence inopportune avec les vacances locales de mars, tel que mentionné dans d'autres commentaires.